

II

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie)

DIRECTIVE

CONSILIU

DIRECTIVA 2009/132/CE A CONSILIULUI

din 19 octombrie 2009

de stabilire a domeniului de aplicare a articolului 143 literele (b) și (c) din Directiva 2006/112/CE în ceea ce privește scutirea de la taxa pe valoarea adăugată a anumitor importuri finale de bunuri

(versiune codificată)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolele 93 și 94,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Parlamentului European ⁽¹⁾,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ⁽²⁾,

întrucât:

(1) Directiva 83/181/CEE a Consiliului din 28 martie 1983 de stabilire a domeniului de aplicare a articolului 14 alineatul (1) litera (d) din Directiva 77/388/CEE privind scutirea de la taxa pe valoarea adăugată a anumitor importuri finale de bunuri ⁽³⁾ a fost modificată de mai multe ori și în mod substanțial ⁽⁴⁾. Este necesar, din motive de claritate și de raționalizare, să se codifice directiva menționată.

(2) În temeiul articolului 131 și al articolului 143 literele (b) și (c) din Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată ⁽⁵⁾, statele membre scutesc, fără a aduce atingere altor dispoziții comunitare și în condițiile pe care

le stabilesc pentru a preveni orice posibilă evaziune, fraudă sau abuz, importurile finale de bunuri exigibile pentru scutiri de drepturi vamale altele decât cele prevăzute în Tariful vamal comun.

(3) În conformitate cu articolul 145 din Directiva 2006/112/CE, Comisia trebuie să prezinte Consiliului propuneri pentru instituirea de norme fiscale comunitare care să clarifice sfera de aplicare a reducerilor prevăzute la articolele 143 și 144 din directiva menționată și norme de punere în aplicare.

(4) Deși este de dorit să se atingă cel mai mare grad posibil de uniformizare între sistemul vamal și sistemul taxei pe valoarea adăugată, la aplicarea acestuia din urmă trebuie totuși să se ia în considerare diferențele din punct de vedere al obiectivului și structurii dintre taxele vamale și taxa pe valoarea adăugată.

(5) Trebuie să se instituie un regim al taxei pe valoarea adăugată diferit pentru importuri în măsura necesară pentru atingerea obiectivelor de armonizare fiscală. Scutirile la import pot fi acordate numai cu condiția să nu afecteze condițiile de concurență de pe piața internă.

(6) Anumite franșize aplicate în prezent în statele membre au la bază convenții între unele state membre și țări terțe care, având în vedere scopul lor, vizează numai statele membre semnatare. Nu este util să se definească la nivel comunitar condițiile pentru acordarea franșizelor. Statele membre în cauză trebuie doar autorizate pentru a le menține.

⁽¹⁾ Avizul din 11 martie 2009 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial).

⁽²⁾ JO C 175, 28.7.2009, p. 123.

⁽³⁾ JO L 105, 23.4.1983, p. 38.

⁽⁴⁾ A se vedea anexa II partea A.

⁽⁵⁾ JO L 347, 11.12.2006, p. 1.

- (7) Prezenta directivă nu trebuie să aducă atingere obligațiilor statelor membre privind termenele de transpunere în dreptul intern a directivelor menționate în anexa II partea B,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

TITLUL I

DOMENIU DE APLICARE ȘI DEFINIȚII

Articolul 1

Domeniul de aplicare a scutiilor de la taxa pe valoarea adăugată (denumită în continuare „TVA”) prevăzute la articolul 143 literele (b) și (c) din Directiva 2006/112/CE și normele pentru punerea lor în aplicare prevăzute la articolul 145 din directiva menționată anterior sunt definite în prezenta directivă.

În conformitate cu articolul 131 și articolul 143 literele (b) și (c) din Directiva 2006/112/CE, statele membre aplică scutiile prevăzute de prezenta directivă în condițiile pe care le stabilesc pentru a se asigura că aceste scutiri sunt aplicate în mod corect și simplu și pentru a preveni orice evaziune, fraudă sau abuz.

Articolul 2

- (1) În înțelesul prezentei directive:
- (a) „importuri” înseamnă importurile definite la articolul 30 din Directiva 2006/112/CE și introducerea pe piața națională după aplicarea unuia dintre sistemele prevăzute la articolul 157 alineatul (1) litera (a) din directiva menționată anterior sau a unui sistem de admitere temporară sau de tranzit;
- (b) „bunuri personale” înseamnă orice bunuri destinate uzului personal al persoanelor în cauză sau satisfacerii nevoilor din gospodăria acestora, în special bunuri casnice, biciclete și motociclete, autovehicule particulare și remorcile acestora, rulote pentru camping, ambarcațiuni de agrement și avioane private, ca și proviziile pentru gospodărie adecvate cerințelor normale ale unei familii, animalele de companie și animalele de călărie;
- (c) „bunuri casnice” înseamnă efectele personale, lenjerie și furnituri folosite în gospodărie și aparatură destinate uzului personal al persoanelor în cauză sau satisfacerii nevoilor din gospodăria acestora;
- (d) „produsele alcoolice” înseamnă produse (bere, vin, aperitive pe bază de vin sau alcool, coniacuri, lichioruri și băuturi spirtoase etc.) care se încadrează la codurile NC 2203-2208;

- (e) „Comunitate” înseamnă teritoriul statelor membre în care se aplică Directiva 2006/112/CE.

(2) Natura sau cantitatea bunurilor personale nu reflectă niciun interes comercial, nici nu sunt destinate unei activități economice în sensul articolului 9 alineatul (1) din Directiva 2006/112/CE. Cu toate acestea, instrumentele portabile pentru arte aplicate sau arte liberale necesare persoanei în cauză pentru desfășurarea meseriei sau a profesiei sale constituie, de asemenea, bunuri personale.

TITLUL II

IMPORTUL DE BUNURI PERSONALE ALE PERSOANELOR CARE VIN DIN ȚĂRI SITUATE ÎN AFARA COMUNITĂȚII

CAPITOLUL 1

Bunuri personale ale persoanelor fizice care își transferă locul obișnuit de reședință dintr-o țară terță în Comunitate

Articolul 3

Sub rezerva articolelor 4-11, scutirea de TVA la import este acordată pentru bunurile personale importate de persoanele fizice care își transferă locul obișnuit de reședință din afara Comunității într-un stat membru.

Articolul 4

Scutirea se limitează la bunurile personale care:

- (a) cu excepția cazurilor justificate de anumite împrejurări, au fost în posesia și, în cazul bunurilor neconsumabile, au fost folosite de persoana în cauză la locul obișnuit de reședință timp de cel puțin șase luni înainte de data la care persoana încetează să aibă locul de reședință obișnuit în afara Comunității;
- (b) sunt destinate a fi utilizate în același scop și la noul loc de reședință.

În plus, statele membre pot acorda scutirea dacă acestor bunuri personale li s-a aplicat taxa vamală sau taxele fiscale obișnuite fie în țara sau teritoriul de origine, fie în țara sau teritoriul de proveniență.

Articolul 5

Scutirea poate fi acordată numai persoanelor care au avut reședința în afara Comunității pe o perioadă de cel puțin 12 luni consecutive.

Cu toate acestea, autoritățile competente pot face excepții de regula de mai sus, cu condiția ca intenția persoanei în cauză să fi fost în mod evident aceea de a-și stabili reședința în afara Comunității pe o perioadă de cel puțin 12 luni.

Articolul 6

Scutirea nu se acordă pentru:

- (a) produsele alcoolice;
- (b) tutun sau produsele din tutun;
- (c) mijloacele comerciale de transport;
- (d) articolele folosite în exercitarea unei meserii sau profesii, altele decât instrumentele portabile folosite în artele liberale și aplicate.

Vehiculele cu destinație mixtă, utilizate în scopuri comerciale sau profesionale, pot fi, de asemenea, excluse de la scutire.

Articolul 7

(1) Cu excepția cazurilor speciale, scutirea se acordă numai pentru bunurile personale importate definitiv în decurs de 12 luni de la data stabilirii, de către persoana în cauză, a locului său obișnuit de reședință în Comunitate.

(2) Bunurile personale pot fi importate în mai multe loturi separate în perioada prevăzută la alineatul (1).

Articolul 8

(1) Înainte de expirarea celor 12 luni de la data declarării în vederea importului final, bunurile personale importate fără taxă nu pot fi date cu împrumut, depuse ca garanție, închiriate sau transferate, cu titlu oneros sau gratuit, fără notificarea prealabilă a autorităților competente.

(2) Orice împrumut, depunere ca garanție, închiriere sau transfer efectuate înainte de expirarea perioadei menționate la alineatul (1) implică plata taxei pe valoarea adăugată aferentă bunurilor în cauză, la cota în vigoare la data împrumutului, a depunerii ca garanție, a închirierii sau a transferului, pe baza tipului de bunuri și a valorii în vamă determinate sau acceptate la data respectivă de către autoritățile competente.

Articolul 9

(1) Prin derogare de la articolul 7 alineatul (1), scutirea poate fi acordată pentru bunurile personale importate definitiv înainte ca persoana în cauză să își stabilească locul obișnuit de reședință în Comunitate, cu condiția ca aceasta să se angajeze efectiv să își stabilească locul obișnuit de reședință în statul respectiv în termen de șase luni. Acest angajament este însoțit de o garanție, ale cărei formă și valoare sunt stabilite de autoritățile competente.

(2) La aplicarea alineatului (1), perioada prevăzută la articolul 4 primul paragraf litera (a) se calculează de la data importării în statul membru în cauză.

Articolul 10

(1) Atunci când, datorită angajamentelor profesionale, persoana în cauză părăsește țara terță sau teritoriile terțe în care își avea locul obișnuit de reședință fără a-și stabili concomitent locul obișnuit de reședință pe teritoriul unui stat membru, deși are intenția de a face acest lucru la un moment dat, autoritățile competente pot autoriza scutirea bunurilor personale pe care persoana le transferă pe teritoriul menționat anterior în acest scop.

(2) Scutirea bunurilor personale prevăzută la alineatul (1) se acordă în condițiile prevăzute la articolele 3-8, înțelegându-se că:

(a) perioadele prevăzute la articolul 4 primul paragraf litera (a) și la articolul 7 alineatul (1) se calculează de la data importului;

(b) perioada prevăzută la articolul 8 alineatul (1) se calculează de la data la care persoana în cauză își stabilește efectiv locul obișnuit de reședință pe teritoriul Comunității.

(3) Scutirea poate fi acordată și sub rezerva angajamentului persoanei respective că își va stabili efectiv locul obișnuit de reședință pe teritoriul Comunității într-un termen stabilit de autoritățile competente în funcție de situație. Autoritățile competente pot solicita ca acest angajament să fie însoțit de o garanție ale cărei formă și valoare urmează să fie stabilite.

Articolul 11

Autoritățile competente pot deroga de la articolul 4 primul paragraf literele (a) și (b), de la articolul 6 primul paragraf literele (c) și (d) și de la articolul 8 dacă o persoană trebuie să își transfere locul obișnuit de reședință pe teritoriul unui stat membru în urma unor împrejurări politice excepționale.

CAPITOLUL 2

Bunuri importate cu ocazia căsătoriei*Articolul 12*

(1) Sub rezerva articolelor 13-16, scutirea se acordă pentru trusouri și bunuri casnice, indiferent dacă sunt sau nu noi, aparținând unei persoane care își transferă locul obișnuit de reședință pe teritoriul Comunității cu ocazia căsătoriei sale.

Se acordă scutiri și pentru cadourile oferite în mod tradițional cu ocazia căsătoriei, primite de persoane care îndeplinesc condițiile prevăzute la primul paragraf, de către persoane rezidente în afara Comunității. Scutirea este valabilă pentru cadourile a căror valoare nu depășește 200 EUR. Totuși, statele membre pot acorda scutiri pentru valori mai mari de 200 EUR dacă valoarea fiecărui cadou care face obiectul scutirii nu depășește 1 000 EUR.

(2) Statul membru poate acorda scutirea pentru bunurile menționate la alineatul (1) primul paragraf dacă acestor bunuri li s-a aplicat taxa vamală și/sau taxele fiscale obișnuite fie în țara sau teritoriul de origine, fie în țara sau teritoriul de proveniență.

Articolul 13

Scutirea poate fi acordată numai persoanelor:

- (a) al căror loc de reședință obișnuit a fost în afara Comunității pe o perioadă neîntreruptă de cel puțin 12 luni;
- (b) care aduc dovezi privind căsătoria lor.

Cu toate acestea, pot fi acordate excepții de la această regulă, cu condiția ca intenția persoanei în cauză să fi fost în mod evident aceea de a-și stabili reședința în afara Comunității pe o perioadă neîntreruptă de cel puțin 12 luni.

Articolul 14

Nu se acordă nicio excepție pentru produse alcoolice, tutun sau produse din tutun.

Articolul 15

(1) Cu excepția împrejurărilor excepționale, scutirea se acordă numai pentru bunurile importate definitiv:

- (a) nu mai devreme de două luni înainte de data fixată pentru căsătorie; și
- (b) nu mai târziu de patru luni de la data căsătoriei.

În cazul prevăzut la litera (a), scutirea poate fi acordată sub rezerva depunerii unei garanții adecvate, ale cărei formă și valoare sunt stabilite de autoritățile competente.

(2) Bunurile care sunt scutite pot fi importate în mai multe loturi separate, în perioada prevăzută la alineatul (1).

Articolul 16

(1) Înainte de expirarea celor 12 luni de la data declarării în vederea importului final, bunurile personale importate fără taxă nu pot fi date cu împrumut, depuse ca garanție, închiriate sau transferate, cu titlu oneros sau gratuit, fără notificarea prealabilă a autorităților competente.

(2) Orice împrumut, depunere ca garanție, închiriere sau transfer efectuate înainte de expirarea perioadei menționate la alineatul (1) implică plata TVA aferentă bunurilor în cauză, la cota în vigoare la data împrumutului, a depunerii ca garanție, a închirierii sau a transferului, pe baza tipului de bunuri și a valorii determinate sau acceptate la data respectivă de către autoritățile competente.

CAPITOLUL 3

Bunuri personale dobândite prin moștenire

Articolul 17

Sub rezerva articolelor 18, 19 și 20, scutirea se acordă pentru bunurile personale obținute prin moștenire de către o persoană fizică al cărei loc obișnuit de reședință este în Comunitate.

Articolul 18

Scutirea nu se acordă pentru:

- (a) produsele alcoolice;
- (b) tutun sau produsele din tutun;
- (c) mijloacele comerciale de transport;
- (d) articolele folosite în exercitarea unei meserii sau profesii, altele decât instrumentele portabile folosite în artele liberale și aplicate, care au fost necesare pentru exercitarea meseriei sau a profesiei de către defunct;
- (e) stocurile de materii prime și produsele finite sau semifinite;
- (f) vitele și stocurile de produse agricole în cantități care depășesc cerințele normale ale unei familii.

Articolul 19

(1) Scutirea se acordă numai pentru bunurile personale importate definitiv în termen de cel mult doi ani de la data la care persoana dobândește drepturi asupra bunurilor respective (reglementarea finală a moștenirii).

Cu toate acestea, perioada poate fi prelungită de către autoritățile competente pe baza unor motive speciale.

(2) Bunurile personale pot fi importate în mai multe loturi separate, în perioada prevăzută la alineatul (1).

Articolul 20

Articolele 17, 18 și 19 se aplică, *mutatis mutandis*, bunurilor personale dobândite prin moștenire de către persoane juridice angajate într-o activitate nonprofit care sunt stabilite pe teritoriul Comunității.

TITLUL III

IMPORTURI DE ECHIPAMENT DE ȘCOALĂ, RECHIZITE ȘCOLARE ȘI ALTE BUNURI CASNICE DE UZ ȘCOLAR

Articolul 21

(1) Scutirea se acordă pentru echipamentul de școală, rechizitele școlare și bunurile care reprezintă articolele obișnuite existente în camera unui elev sau student și care aparțin elevilor sau studenților care se deplasează în Comunitate pentru a studia și care sunt destinate uzului lor personal pe perioada studiilor.

(2) În înțelesul prezentului articol:

(a) „elev sau student” înseamnă orice persoană înscrisă într-o unitate de învățământ pentru a urma la zi cursuri în cadrul acelei instituții;

(b) „echipament” înseamnă lenjerie de corp și lenjerie folosită în casă, precum și îmbrăcăminte, indiferent dacă acestea sunt sau nu noi;

(c) „rechizite școlare” înseamnă articole și instrumente (inclusiv calculatoare și mașini de scris) folosite în mod obișnuit de elevi și studenți pentru studii.

Articolul 22

Scutirea se acordă cel puțin o dată în fiecare an școlar.

TITLUL IV

IMPORTURI CU VALOARE NEGLIJABILĂ

Articolul 23

Bunurile a căror valoare totală nu depășește 10 EUR sunt scutite la admitere. Statele membre pot acorda scutiri pentru bunurile importate cu o valoare totală mai mare de 10 EUR, dar care nu depășește 22 EUR.

Totuși, statele membre pot exclude bunurile importate în cadrul unei vânzări prin poștă de la scutirile prevăzute în prima teză din primul paragraf.

Articolul 24

Scutirea nu se acordă pentru:

(a) produsele alcoolice;

(b) parfumurile și apele de toaletă;

(c) tutun și produsele din tutun.

TITLUL V

MIJLOACE FIXE ȘI ALTE ECHIPAMENTE IMPORTATE LA TRANSFERUL UNOR ACTIVITĂȚI

Articolul 25

(1) Fără a aduce atingere măsurilor în vigoare în statul membru privind politica comercială și industrială și sub rezerva articolelor 26-29, statele membre pot permite scutirea, la admitere, a importurilor de mijloace fixe și a altor echipamente care aparțin întreprinderilor care își încetează definitiv activitatea în țările terțe sau în teritoriile terțe de proveniență pentru a desfășura activități similare în Comunitate și care au notificat în avans autoritățile competente ale statului membru cu privire la începerea unei astfel de activități în conformitate cu articolul 213 alineatul (1) din Directiva 2006/112/CE.

Dacă întreprinderea transferată este o exploatație agricolă, șeptelul acesteia este și el scutit la admitere.

(2) În înțelesul alineatului (1):

(a) „activitate” înseamnă o activitate economică în conformitate cu articolul 9 alineatul (1) din Directiva 2006/112/CE;

(b) „întreprindere” înseamnă o unitate economică independentă de producție sau din industria serviciilor.

Articolul 26

(1) Scutirea se limitează la mijloacele fixe și la echipamentul care:

(a) cu excepția unor cazuri speciale justificate de împrejurări, au fost folosite efectiv de întreprindere timp de minimum 12 luni înainte de data la care întreprinderea a încetat să funcționeze în țara terță sau teritoriul terț de plecare;

(b) sunt destinate folosirii în aceleași scopuri după transfer;

(c) urmează să fie folosite într-o activitate care nu este scutită în temeiul articolelor 132, 133, 135 și 136 din Directiva 2006/112/CE;

(d) sunt adecvate naturii și dimensiunii întreprinderii în cauză.

(2) Până la intrarea în vigoare a normelor comune prevăzute la articolul 176 primul paragraf din Directiva 2006/112/CE, statele membre pot exclude de la scutire, integral sau parțial, mijloacele fixe pentru care au făcut apel la articolul 176 al doilea paragraf din directiva menționată.

Articolul 27

Nu se acordă nicio scutire întreprinderilor stabilite în afara Comunității și al căror transfer pe teritoriul Comunității este consecința sau se efectuează în scopul unei fuziuni cu o întreprindere stabilită pe teritoriul Comunității sau al unei preluări de către o astfel de întreprindere, fără inițierea unei activități noi.

Articolul 28

Nu se acordă nicio scutire pentru:

- (a) mijloacele de transport care prin natura lor nu constituie instrumente de producție sau instrumente folosite în industria serviciilor;
- (b) livrările de orice tip destinate consumului uman sau hranei animalelor;
- (c) combustibilul și stocurile de materii prime sau de produse finite sau semifinite;
- (d) vitele deținute de comercianții de animale.

Articolul 29

Cu excepția cazurilor speciale justificate de împrejurări, scutirea se acordă numai pentru mijloacele fixe și alte echipamente importate înainte de expirarea unei perioade de 12 luni de la data la care întreprinderea își încetează activitatea în țările terțe sau în teritoriile terțe de proveniență.

TITLUL VI

IMPORTUL ANUMITOR PRODUSE AGRICOLE ȘI AL PRODUSELOR DESTINATE UZULUI AGRICOL

CAPITOLUL 1

Produse obținute de agricultorii din Comunitate pe proprietăți aflate în țări terțe sau teritorii terțe

Articolul 30

(1) Sub rezerva articolelor 31 și 32, produsele agricole, animaliere, apicole, horticoale și forestiere obținute pe proprietăți situate într-o țară terță sau într-un teritoriu terț vecin cu teritoriul Comunității și exploatate de producători agricoli a căror exploatare principală se află în Comunitate, învecinat cu țara sau teritoriul în cauză, sunt scutite la admitere.

Caii de rasă, cu vârsta de cel mult 6 luni și născuți în țări terțe sau în teritorii terțe de un animal aflat la montă în Comunitate și apoi exportat temporar în vederea fătării, sunt scutiți la admitere.

(2) Pentru a îndeplini condițiile de acordare a scutirii în temeiul alineatului (1) primul paragraf, produsele animaliere trebuie să fie obținute de la animale crescute, achiziționate sau importate conform sistemului fiscal general aplicabil în statul membru importator.

Articolul 31

Scutirea se limitează la produsele care nu au fost supuse niciunui alt tratament decât cel care urmează în mod normal după recoltare sau producție.

Articolul 32

Scutirea se acordă numai pentru produsele importate de producătorul agricol sau în numele acestuia.

Articolul 33

Prezentul capitol se aplică, *mutatis mutandis*, produselor pescărești și produselor rezultate din activități piscicole desfășurate pe lacurile sau pe căile navigabile care mărginesc teritoriul Comunității de către pescari stabiliți în Comunitate și produselor rezultate din activități de vânătoare desfășurate pe astfel de lacuri sau căi navigabile de către sportivi stabiliți în Comunitate.

CAPITOLUL 2

Semințe, îngrășăminte și produse pentru tratarea solului și a culturilor

Articolul 34

Sub rezerva articolului 35, semințele, îngrășămintele și produsele pentru tratarea solului și a culturilor destinate utilizării pe o proprietate situată în Comunitate, care se învecinează cu o țară terță sau cu un teritoriu terț și care este exploatată de producători agricoli a căror exploatare principală se află în țara sau teritoriul respectiv vecin cu Comunitatea, sunt scutite la admitere.

Articolul 35

(1) Scutirea se limitează la cantitățile de semințe, îngrășăminte sau de alte produse necesare în scopul exploatareii proprietății.

Scutirea se acordă numai pentru semințele, îngrășămintele sau alte produse introduse direct în Comunitate de către producătorul agricol sau în numele acestuia.

(2) Statele membre pot condiționa scutirea de acordarea unui tratament reciproc.

TITLUL VII

IMPORTUL SUBSTANȚELOR TERAPEUTICE, AL MEDICAMENTELOR, AL ANIMALELOR DE LABORATOR ȘI AL SUBSTANȚELOR BIOLOGICE SAU CHIMICE

CAPITOLUL 1

Animale de laborator și substanțe biologice sau chimice destinate cercetării

Articolul 36

- (1) Următoarele se scutesc la admitere:
- (a) animalele special pregătite și trimise gratuit pentru a fi utilizate în laborator;
- (b) substanțele biologice sau chimice care sunt importate din țări situate în afara Comunității, sub rezerva limitelor și a condițiilor prevăzute la articolul 60 din Regulamentul (CEE) nr. 918/83 al Consiliului din 28 martie 1983 privind instituirea unui regim comunitar de scutiri de drepturi vamale ⁽¹⁾.
- (2) Scutirea prevăzută la alineatul (1) se limitează la animalele și substanțele biologice sau chimice destinate:
- (a) fie unităților publice implicate în principal în educație sau cercetare științifică, inclusiv departamentelor instituțiilor publice care sunt implicate în educație sau cercetare științifică;
- (b) fie unităților private implicate în principal în educație sau în cercetare științifică și autorizate de autoritățile competente ale statelor membre să primească astfel de articole scutite de taxă.

CAPITOLUL 2

Substanțe terapeutice de origine umană și reactivi pentru determinarea grupei sanguine și pentru determinarea grupei tisulare

Articolul 37

- (1) Fără a aduce atingere scutirii prevăzute la articolul 143 litera (a) din Directiva 2006/112/CE și sub rezerva articolului 38 din prezenta directivă, sunt scutite următoarele:
- (a) substanțele terapeutice de origine umană;
- (b) reactivii pentru determinarea grupei sanguine;
- (c) reactivii pentru determinarea grupei tisulare.
- (2) În înțelesul alineatului (1):
- (a) „substanțe terapeutice de origine umană” înseamnă sânge uman și derivați ai acestuia (sânge uman integral, plasmă umană uscată, albumină umană și soluții stabile de proteine

plasmatică umane, imunoglobulină umană și fibrinogen uman);

- (b) „reactivi pentru determinarea grupei sanguine” înseamnă toți reactivii, de origine umană, animală sau din plante sau cu alte origini folosiți pentru determinarea grupei sanguine și pentru detectarea incompatibilităților sanguine;
- (c) „reactivi pentru determinarea grupei tisulare” înseamnă toți reactivii, de origine umană, animală sau din plante sau cu alte origini folosiți pentru determinarea grupei tisulare la om.

Articolul 38

Scutirea se limitează la produsele care:

- (a) sunt destinate instituțiilor și laboratoarelor aprobate de autoritățile competente și care sunt folosite exclusiv în scopuri medicale sau științifice necomerciale;
- (b) sunt însoțite de un certificat de conformitate emis de un organism autorizat în mod corespunzător în țara sau teritoriul de proveniență;
- (c) se află în recipiente cu o etichetă de identificare specială.

Articolul 39

Scutirea include ambalajele speciale care sunt esențiale pentru transportul substanțelor terapeutice de origine umană sau al reactivilor pentru determinarea grupei sanguine sau al reactivilor pentru determinarea grupei tisulare și, de asemenea, se pot include în lot orice solvenți sau accesorii necesare pentru utilizarea acestora.

CAPITOLUL 3

Substanțele de referință pentru controlul de calitate al produselor medicale

Articolul 40

Loturile care conțin mostre de substanțe de referință aprobate de Organizația Mondială a Sănătății pentru controlul calității materialelor folosite la fabricarea produselor medicinale și care sunt expediate către destinatari autorizați de autoritățile competente din statele membre să primească astfel de loturi fără taxă sunt scutite la admitere.

CAPITOLUL 4

Produse farmaceutice folosite în cadrul evenimentelor sportive internaționale

Articolul 41

Produsele farmaceutice de uz medical uman sau veterinar folosite de persoanele sau pentru animalele care participă la evenimente sportive internaționale sunt scutite la admitere în limita necesară pentru îndeplinirea nevoilor acestora în timpul șederii în Comunitate.

⁽¹⁾ JO L 105, 23.4.1983, p. 1.

TITLUL VIII

BUNURI PENTRU ORGANIZAȚII CARITABILE SAU FILANTROPICE

CAPITOLUL 1

Dispoziții generale

Articolul 42

Statele membre pot impune o limită pentru cantitatea sau valoarea bunurilor scutite în temeiul capitolelor 2, 3 și 4 pentru a remedia orice abuz și pentru a combate denaturările importante ale concurenței.

CAPITOLUL 2

Bunuri importate în scopuri generale

Articolul 43

(1) Sub rezerva articolelor 44, 45 și 46, următoarele bunuri sunt scutite la admitere:

- (a) bunuri de strictă necesitate obținute gratuit și importate de organizații de stat sau de alte organizații caritabile sau filantropice aprobate de autoritățile competente pentru a le distribui gratuit persoanelor nevoiașe;
- (b) bunuri de toate tipurile trimise gratuit de către o persoană sau organizație stabilită în afara Comunității și fără nicio intenție comercială din partea expeditorului către organizații de stat sau către alte organizații caritabile sau filantropice aprobate de autoritățile competente, pentru a fi folosite în beneficiul persoanelor nevoiașe;
- (c) echipamente și materiale de birou trimise gratuit de către o persoană sau o organizație stabilită în afara Comunității și fără nicio intenție comercială din partea expeditorului către organizații de stat sau către alte organizații caritabile sau filantropice aprobate de autoritățile competente, pentru a fi utilizate doar în scopul funcționării sau pentru a-și îndeplini obiectivele caritabile sau filantropice.

(2) În înțelesul alineatului (1) litera (a), „bunuri de strictă necesitate” înseamnă acele bunuri necesare pentru îndeplinirea nevoilor imediate ale ființelor umane, de exemplu hrană, medicamente, îmbrăcăminte și lenjerie de pat.

Articolul 44

Scutirea nu se acordă pentru:

- (a) produsele alcoolice;
- (b) tutun și produsele din tutun;
- (c) cafea și ceai;
- (d) autovehicule, altele decât ambulanțele.

Articolul 45

Scutirea se acordă numai organizațiilor ale căror metode contabile permit autorităților competente să le supravegheze operațiunile și care oferă toate garanțiile considerate necesare.

Articolul 46

(1) Bunurile scutite nu pot fi folosite de către organizațiile care beneficiază de scutire pentru a fi împrumutate, închiriate sau transferate, cu titlu oneros sau gratuit, în alte scopuri decât cele prevăzute în articolul 43 alineatul (1) literele (a) și (b), cu excepția cazurilor în care autoritățile competente au fost informate în acest sens în avans.

(2) Dacă bunurile și echipamentele sunt împrumutate, închiriate sau transferate unei organizații care are dreptul la scutire în temeiul articolelor 43 și 45, scutirea se acordă în continuare, cu condiția ca aceasta din urmă să utilizeze bunurile și echipamentele în scopuri care îi conferă dreptul de a beneficia de o asemenea scutire.

În alte cazuri, împrumutarea, închirierea sau transferul bunurilor fac obiectul unei plăți prealabile a TVA, la cota aplicată la data împrumutului, a închirierii sau a transferului, pe baza tipului de bunuri și echipamente și a valorii determinate sau acceptate la data respectivă de către autoritățile competente.

Articolul 47

(1) Organizațiile menționate la articolul 43 care nu mai îndeplinesc condițiile în baza cărora beneficiază de scutire sau care își propun utilizarea bunurilor și a echipamentelor scutite la admitere în alte scopuri decât cele prevăzute în articolul menționat anterior informează autoritățile competente în acest sens.

(2) Bunurile rămase în posesia organizațiilor care nu mai îndeplinesc condițiile în baza cărora beneficiază de scutire sunt pasibile de achitarea TVA la import la cota aplicată la data la care aceste condiții încetează să fie îndeplinite, pe baza tipului de bunuri și echipamente și a valorii determinate sau acceptate la data respectivă de către autoritățile competente.

(3) Bunurile folosite de organizații care beneficiază de scutire în alte scopuri decât cele prevăzute la articolul 43 sunt pasibile de achitarea TVA la import la cota aplicată la data la care încep să fie folosite în alt scop, pe baza tipului de bunuri și echipamente și a valorii determinate sau acceptate la data respectivă de către autoritățile competente.

CAPITOLUL 3

Articole importate în beneficiul persoanelor cu handicap

Articolul 48

(1) Articolele special proiectate pentru educația, munca sau progresul social al nevăzătorilor sau al altor persoane cu handicap fizic sau mental sunt scutite la admitere dacă aceste articole:

(a) sunt importate de instituții sau organizații care sunt implicate în principal în educația sau oferirea de asistență pentru persoanele cu handicap și care sunt autorizate de autoritățile competente ale statelor membre să primească astfel de articole scutite de taxă; și

(b) sunt donate gratuit unor astfel de instituții și organizații fără intenții comerciale din partea donatorului.

(2) Scutirea se aplică pieselor de schimb, componentelor și accesoriilor specifice articolelor în cauză și instrumentelor folosite pentru întreținerea, verificarea, calibrarea și repararea articolelor menționate anterior, cu condiția ca astfel de piese de schimb, componente, accesorii sau instrumente să fie importate în același timp cu articolele menționate anterior sau, dacă sunt importate ulterior, să se poată identifica faptul că sunt destinate folosirii în legătură cu articolele scutite anterior la admitere sau care ar îndeplini condițiile pentru acordarea scutirii în momentul în care se solicită intrarea pieselor de schimb, a componentelor sau a accesoriilor și a instrumentelor în cauză.

(3) Articolele scutite la admitere nu pot fi utilizate în alte scopuri decât pentru educarea, munca sau în progresul social al nevăzătorilor sau al altor persoane cu handicap.

Articolul 49

(1) Bunurile scutite la admitere pot fi împrumutate, închiriate sau transferate, cu titlu oneros sau gratuit, de către instituțiile și organizațiile beneficiare, pe baze nelucrative, persoanelor menționate în articolul 48 de care aceste instituții și organizații se ocupă, fără plata TVA la import.

(2) Împrumutul, închirierea sau transferul nu pot fi efectuate în alte condiții decât în cele prevăzute la alineatul (1), cu excepția cazurilor în care au fost informate autoritățile competente.

Dacă un articol este împrumutat, închiriat sau transferat unei instituții sau organizații care beneficiază ea însăși de această scutire, aceasta se acordă în continuare, cu condiția ca organizația să utilizeze articolele în scopurile care îi conferă dreptul la scutire.

În alte cazuri, împrumutul, închirierea sau transferul fac obiectul plății prealabile a TVA la cota aplicată la data împrumutului, a închirierii sau a transferului, pe baza tipului de bunuri și a valorii determinate sau acceptate la data respectivă de către autoritățile competente.

Articolul 50

(1) Instituțiile sau organizațiile menționate la articolul 48 care nu mai îndeplinesc condițiile pe baza cărora beneficiază de scutire sau care își propun să utilizeze articolele scutite la admitere în alte scopuri decât cele prevăzute la articolul menționat anterior informează autoritățile competente în acest sens.

(2) Articolele rămase în posesia instituțiilor sau a organizațiilor care încetează să îndeplinească condițiile pe baza cărora beneficiază de scutire sunt pasibile de plata TVA la import la cota în vigoare la data la care condițiile menționate anterior încetează să fie îndeplinite, pe baza tipului de bunuri și a valorii determinate sau acceptate la data respectivă de către autoritățile competente.

(3) Articolele folosite de o organizație sau de o instituție care beneficiază de scutire în alte scopuri decât cele prevăzute în articolul 48 sunt pasibile de plata TVA la import la cota în vigoare la data la care încep să fie folosite în alt scop, pe baza tipului de bunuri și a valorii determinate sau acceptate la data respectivă de către autoritățile competente.

CAPITOLUL 4

Bunuri importate în beneficiul victimelor dezastrelor

Articolul 51

Sub rezerva articolelor 52-57, bunurile importate de organizații de stat sau de alte organizații caritabile sau filantropice aprobate de autoritățile competente sunt scutite la admitere dacă sunt destinate:

- (a) distribuirii gratuite către victime ale dezastrelor care afectează teritoriul unuiu sau al mai multor state membre; sau
- (b) distribuirii gratuite la victimele dezastrelor, rămânând în același timp în proprietatea organizațiilor în cauză.

Bunurile importate de agențiile pentru ajutor în caz de dezastre pentru satisfacerea cerințelor proprii pe perioada activității lor beneficiază de asemenea la admitere de scutire, în aceleași condiții.

Articolul 52

Nu se acordă nicio scutire pentru materialele și echipamentele destinate reconstrucției zonelor afectate de dezastre.

Articolul 53

Acordarea scutirii se supune deciziei Comisiei, la cererea statului membru sau a statelor în cauză, în conformitate cu procedura de urgență pentru consultarea celorlalte state membre. Dacă este necesar, această decizie prevede și sfera de aplicare și condițiile pentru acordarea scutirii.

Până la notificarea deciziei Comisiei, statele membre afectate de un dezastru pot autoriza suspendarea oricărei TVA la import exigibilă pentru bunurile importate în scopurile prevăzute la articolul 51, sub rezerva unui angajament luat de organizația importatoare de a plăti această taxă dacă scutirea nu este acordată.

Articolul 54

Scutirea se acordă numai organizațiilor ale căror metode contabile permit autorităților competente să le supravegheze operațiunile și care oferă toate garanțiile considerate necesare.

Articolul 55

(1) Organizațiile care beneficiază de scutire nu pot da cu împrumut, închiria sau transfera, cu titlu oneros sau gratuit, bunurile scutite prevăzute în articolul 51 primul paragraf în alte condiții decât cele prevăzute în articolul menționat anterior fără notificarea prealabilă a autorităților competente.

(2) Dacă bunurile sunt împrumutate, închiriate sau transferate unei organizații care beneficiază ea însăși de scutire în temeiul articolului 51, scutirea continuă să se aplice, cu condiția ca organizația să folosească bunurile în scopurile care conferă dreptul la o astfel de scutire.

În alte cazuri, împrumutarea, închirierea sau transferul bunurilor fac obiectul unei plăți prealabile a TVA, la cota aplicată la data împrumutului, a închirierii sau a transferului, pe baza tipului de bunuri și echipamente și a valorii determinate sau acceptate la data respectivă de către autoritățile competente.

Articolul 56

(1) După ce nu mai sunt folosite de victimele dezastrelor, bunurile prevăzute la articolul 51 primul paragraf litera (b) nu pot fi împrumutate, închiriate sau transferate, cu titlu oneros sau gratuit, decât dacă autoritățile competente sunt notificate în avans.

(2) Dacă bunurile sunt împrumutate, închiriate sau transferate unei organizații care beneficiază ea însăși de scutire în temeiul articolului 51 sau, dacă este cazul, în temeiul articolului 43 alineatul (1) litera (a), scutirea continuă să se aplice, cu condiția ca aceste organizații să folosească bunurile în scopurile care conferă dreptul la o astfel de scutire.

În alte cazuri, împrumutarea, închirierea sau transferul bunurilor fac obiectul unei plăți prealabile a TVA, la cota aplicată la data împrumutului, a închirierii sau a transferului, pe baza tipului de bunuri și a valorii determinate sau acceptate la data respectivă de către autoritățile competente.

Articolul 57

(1) Organizațiile menționate la articolul 51 care nu mai îndeplinesc condițiile în baza cărora beneficiază de scutire sau care își propun utilizarea bunurilor scutite la admitere în alte scopuri decât cele prevăzute la articolul menționat anterior informează autoritățile competente în acest sens.

(2) În cazul bunurilor rămase în posesia organizațiilor care nu mai îndeplinesc condițiile în baza cărora beneficiază de scutire sunt transferate unei organizații care beneficiază ea

însăși de scutire în temeiul prezentului capitol sau, dacă este cazul, unei organizații care beneficiază de scutire în temeiul articolului 43, scutirea continuă să se aplice, cu condiția ca organizația să folosească bunurile în scopurile care îi conferă dreptul la astfel de scutiri. În celelalte cazuri, bunurile fac obiectul TVA la import, la cota aplicată la data la care aceste condiții încetează să fie îndeplinite, pe baza tipului de bunuri și a valorii determinate sau acceptate la data respectivă de către autoritățile competente.

(3) Bunurile folosite de o organizație care beneficiază de scutire în alte scopuri decât cele prevăzute în prezentul capitol fac obiectul TVA la import la cota aplicată la data la care încep să fie folosite în alt scop, pe baza tipului de bunuri și a valorii determinate sau acceptate la data respectivă de către autoritățile competente.

TITLUL IX

IMPORTUL ÎN CONTEXTUL ANUMITOR ASPECTE ALE RELAȚIILOR INTERNAȚIONALE

CAPITOLUL 1

Decorații și premii onorifice

Articolul 58

Scutirea se acordă la prezentarea de către persoanele în cauză a unor dovezi satisfăcătoare pentru autoritățile competente, cu condiția ca operațiunile implicate să nu aibă caracter comercial, pentru:

- (a) decorații conferite de guvernul unei țări terțe persoanelor al căror loc obișnuit de reședință este în Comunitate;
- (b) cupele, medaliile și articolele similare de natură în esență simbolică, conferite într-o țară terță sau teritoriu terț persoanelor al căror loc obișnuit de reședință este în Comunitate în semn de apreciere a activităților desfășurate de aceste persoane în domenii de activitate cum ar fi: arta, știința, sportul sau serviciile publice sau pentru recunoașterea meritelor acestor persoane în cadrul unor evenimente speciale, importate personal de acestea;
- (c) cupele, medaliile și alte articole similare de natură în principal simbolică oferite gratuit de autorități sau persoane stabilite într-o țară terță sau teritoriu terț, care urmează să fie oferite pe teritoriul Comunității în aceleași scopuri ca și cele menționate la litera (b);
- (d) premiile, trofeele și suvenirurile cu caracter simbolic și cu o valoare limitată destinate distribuirii gratuite la reuniuni de afaceri sau alte evenimente internaționale similare unor persoane a căror reședință obișnuită este într-o altă țară terță sau teritoriu terț; natura, valoarea unitară sau alte caracteristici ale acestora trebuie să indice faptul că nu sunt destinate unor scopuri comerciale.

CAPITOLUL 2

Cadouri primite în contextul relațiilor internaționale

Articolul 59

Fără a aduce atingere, dacă este cazul, dispozițiilor aplicabile circulației internaționale a călătorilor și sub rezerva articolelor 60 și 61, scutirea se acordă pentru bunurile:

- (a) importate de persoanele care au efectuat o vizită oficială într-o țară terță sau teritoriu terț și care au primit cu ocazia respectivă astfel de bunuri sub formă de cadouri de la autoritățile gazdă;
- (b) importate de persoane care efectuează o vizită oficială în Comunitate și care intenționează să le ofere cu ocazia respectivă autorităților gazdă sub formă de cadouri;
- (c) trimise sub formă de cadouri, în semn de prietenie sau amabilitate, de către organisme oficiale, autorități publice sau grupuri care desfășoară activități de interes public aflate într-o țară terță sau teritoriu terț, unui organism oficial, unei autorități publice sau unui grup care desfășoară activități de interes public aflate în statul membru importator și aprobate de autoritățile competente să primească astfel de bunuri scutite de taxă.

Articolul 60

Nu se acordă nicio scutire pentru produse alcoolice, tutun sau produse din tutun.

Articolul 61

Scutirea se acordă numai:

- (a) dacă articolele oferite în calitate de cadouri sunt oferite ocazional;
- (b) dacă prin natura, valoarea sau cantitatea lor acestea nu reflectă niciun interes comercial;
- (c) dacă nu sunt folosite în scopuri comerciale.

CAPITOLUL 3

Bunuri destinate monarhilor sau șefilor de stat

Articolul 62

(1) Scutirea de taxă se acordă în limitele și în condițiile prevăzute de autoritățile competente pentru:

- (a) cadourile pentru monarhi în exercițiu și pentru șefi de stat;
- (b) bunurile care urmează să fie folosite sau consumate de monarhi în exercițiu sau de șefi de stat dintr-o țară terță sau de către persoanele care îi reprezintă oficial în timpul șederii lor oficiale în Comunitate.

(2) Scutirea menționată la alineatul (1) litera (b) poate face obiectul unui tratament pe bază de reciprocitate din partea statului membru importator.

(3) Scutirea menționată la alineatul (1) se aplică și persoanelor care au prerogative la nivel internațional analoge monarhilor sau șefilor de stat.

TITLUL X

IMPORTUL BUNURILOR DESTINATE PROMOVĂRII COMERȚULUI

CAPITOLUL 1

Mostre cu valoare neglijabilă

Articolul 63

(1) Fără a aduce atingere articolului 67 alineatul (1) litera (a), mostrele de bunuri cu valoare neglijabilă și care pot fi folosite numai pentru obținerea unor comenzi de bunuri de tipul celor reprezentate de mostre sunt scutite la admitere.

(2) Autoritățile competente pot solicita ca, pentru a beneficia de scutire la admitere, anumite articole să fie scoase definitiv din uz prin ruperea, perforarea sau marcarea clară și indelebilă a acestora sau prin alte metode, cu condiția ca aceste operațiuni să nu distrugă calitatea acestora ca mostre.

(3) În înțelesul alineatului (1), „mostre de bunuri” înseamnă orice articol reprezentând un tip de bunuri al cărui mod de prezentare și a cărui cantitate, în cazul bunurilor de același tip sau de aceeași calitate, exclud orice posibilitate de utilizare a acestuia în alt scop decât cel al obținerii de comenzi.

CAPITOLUL 2

Materiale tipărite și materiale publicitare

Articolul 64

Sub rezerva articolului 65, materialele publicitare tipărite, cum sunt cataloagele, listele de prețuri, instrucțiunile de folosire sau broșurile, sunt scutite la admitere, cu condiția să aibă o legătură cu:

- (a) bunuri destinate vânzării sau închirierii de către o persoană stabilită în afara Comunității; sau
- (b) transport, asigurare de comerț sau servicii bancare oferite de către o persoană stabilită în afara Comunității.

Articolul 65

(1) Scutirea se limitează la materialele publicitare tipărite care îndeplinesc următoarele condiții:

- (a) în materialul tipărit trebuie să fie clar menționat numele întreprinderii care produce, vinde sau oferă spre închiriere bunurile sau care oferă servicii la care se referă acesta;
- (b) fiecare lot trebuie să conțină maximum un document sau o singură copie a fiecărui document, dacă este alcătuit din mai multe documente;
- (c) materialul tipărit nu trebuie inclus în loturi grupate provenind de la același expeditor și având același destinatar.
- (2) Prin derogare de la alineatul (1) litera (b), loturile cuprinzând mai multe copii ale aceluiași document pot beneficia de scutire dacă greutatea lor netă totală nu depășește un kilogram.

Articolul 66

Articolele cu scop publicitar, fără valoare comercială intrinsecă, trimise gratuit de furnizori clienților lor care, în afară de funcția lor publicitară, nu au altă utilizare sunt scutite la admitere.

CAPITOLUL 3

Bunuri folosite sau consumate la târguri comerciale sau în cadrul unor evenimente similare

Articolul 67

- (1) Sub rezerva articolelor 68, 69, 70 și 71, următoarele sunt scutite la admitere:
- (a) mostre de mici dimensiuni reprezentative pentru bunurile destinate unui târg comercial sau unui eveniment similar;
- (b) bunuri importate numai în scop demonstrativ sau pentru demonstrații legate de mașini și aparate expuse la un târg comercial sau la un eveniment similar;
- (c) diferite materiale de mică valoare, cum sunt vopselele, lacurile și tapetul care urmează să fie folosite la construirea, amenajarea și decorarea unor standuri temporare la un târg comercial sau în cadrul unui eveniment similar, care sunt distruse prin utilizare;
- (d) materialele imprimate, cataloagele, prospectele, listele de prețuri, afișele publicitare, calendarele, cu sau fără ilustrații, fotografiile neînramate și alte articole livrate gratuit pentru publicitatea bunurilor expuse la un târg comercial sau în cadrul unui eveniment similar.
- (2) În înțelesul alineatului (1), „târg comercial sau eveniment similar” înseamnă:
- (a) expoziții, târguri, prezentări și evenimente similare din sfera comerțului, industriei, agriculturii sau artelor meșteșugărești;

- (b) expoziții și evenimente în principal în scop caritabil;
- (c) expoziții și evenimente organizate în principal în scop științific, tehnic, meșteșugăresc, artistic, educativ, cultural sau sportiv, religios sau de cult, pentru derularea unor activități sindicale sau turistice sau pentru promovarea cooperării internaționale;
- (d) reuniunile reprezentanților unor organizații internaționale și ai unor organisme colective;
- (e) ceremonii oficiale sau comemorative și întruniri.

Cu toate acestea, nu sunt cuprinse în această definiție expozițiile organizate în scopuri private în magazine sau sediile comerciale pentru comercializarea de bunuri.

Articolul 68

Scutirea prevăzută la articolul 67 alineatul (1) litera (a) se limitează la mostrele care:

- (a) sunt importate gratuit ca atare sau sunt realizate din bunuri importate în vrac la expoziții;
- (b) sunt distribuite exclusiv gratuit publicului în cadrul expoziției în vederea folosirii și consumării de către persoanele cărora le-au fost oferite;
- (c) pot fi identificate ca mostre publicitare cu valoare unitară mică;
- (d) nu pot fi comercializate cu ușurință și, în funcție de situație, sunt prezentate în ambalaje care conțin o cantitate de marfă inferioară cantității minime din același produs vândut pe piață;
- (e) în cazul produselor alimentare și al băuturilor neambalate menționate la litera (d), acestea sunt consumate pe loc la expoziție;
- (f) prin cantitatea și valoarea lor totală sunt adecvate naturii expoziției, numărului de vizitatori și gradului de participare a expozantului.

Articolul 69

Scutirea prevăzută la articolul 67 alineatul (1) litera (b) se limitează la bunurile:

- (a) care sunt consumate sau distruse în cadrul expoziției; și
- (b) care corespund, ca valoare totală și cantitate, naturii expoziției, numărului de vizitatori și gradului de participare a expozantului.

Articolul 70

Scutirea prevăzută la articolul 67 alineatul (1) litera (d) se limitează la materialele tipărite și la articolele cu scop publicitar care:

- (a) sunt destinate exclusiv distribuirii gratuite către public în locul în care se desfășoară expoziția;
- (b) prin cantitatea și valoarea lor totală sunt adecvate naturii expoziției, numărului de vizitatori și gradului de participare a expozantului.

Articolul 71

Scutirea prevăzută în articolul 67 alineatul (1) literele (a) și (b) nu se acordă pentru:

- (a) produse alcoolice;
- (b) tutun sau produse din tutun;
- (c) combustibil, indiferent dacă este lichid, solid sau gazos.

TITLUL XI

BUNURI IMPORTATE PENTRU EXAMINARE, ANALIZĂ SAU TESTARE*Articolul 72*

Sub rezerva articolelor 73-78, bunurile care urmează să fie supuse examinării, analizei sau testării, în vederea stabilirii compoziției lor, a calității sau a altor caracteristici tehnice în scopuri informative sau în vederea unor cercetări industriale sau comerciale, sunt scutite la admitere.

Articolul 73

Fără a aduce atingere articolului 76, scutirea se acordă numai cu condiția ca bunurile ce urmează să fie examinate, analizate sau testate să fie complet consumate sau distruse în timpul examinării, analizei sau testării lor.

Articolul 74

Nu se acordă nicio scutire pentru bunurile supuse examinării, analizei sau testării în cazul în care acestea reprezintă operațiuni de promovare a vânzărilor.

Articolul 75

Scutirea se acordă numai pentru cantitățile de bunuri care sunt strict necesare în scopul pentru care sunt importate. Aceste cantități sunt stabilite în fiecare caz în parte de autoritățile competente, pe baza scopului menționat.

Articolul 76

(1) Scutirea se aplică bunurilor care nu sunt în totalitate consumate sau distruse în timpul examinării, analizei sau testării, cu condiția ca produsele rămase să fie, cu acordul și sub supravegherea autorităților competente:

- (a) complet distruse sau lipsite de valoare comercială, la sfârșitul examinării, analizei sau testării; sau
- (b) predate statului fără nicio cheltuială din partea acestuia, dacă acest lucru este posibil în conformitate cu legislația națională; sau
- (c) în împrejurări justificate corespunzător, exportate în afara Comunității.

(2) În înțelesul alineatului (1), „produse rămase” înseamnă produsele rezultate în urma examinărilor, a analizelor sau a testelor sau bunurile care nu au fost utilizate efectiv.

Articolul 77

Cu excepția cazurilor în care se aplică articolul 76 alineatul (1), produsele rămase la sfârșitul examinărilor, al analizelor sau al testărilor prevăzute la articolul 72 sunt supuse TVA la import, la cota în vigoare la data finalizării examinărilor, a analizelor sau a testelor, pe baza tipului de bunuri și a valorii determinate sau acceptate la data respectivă de către autoritățile competente.

Cu toate acestea, partea interesată, cu acordul și sub supravegherea autorităților competente, poate transforma produsele rămase în deșeuri. În acest caz, taxele la import sunt cele în vigoare pentru astfel de deșeuri în momentul transformării lor.

Articolul 78

Perioada în care trebuie realizate examinările, analizele sau testele și formalitățile administrative necesare pentru a asigura utilizarea bunurilor în scopurile cărora le sunt destinate se stabilesc de către de autoritățile competente.

TITLUL XII

IMPORTURI DIVERSE

CAPITOLUL I

Loturi trimise organizațiilor care au competențe în domeniul drepturilor de autor sau a proprietății industriale și comerciale*Articolul 79*

Mărcile comerciale, modelele sau proiectele și documentația aferentă acestora, precum și cererile pentru acordarea de brevete de invenție sau cererile similare care urmează să fie prezentate organismelor competente în domeniul protecției drepturilor de autor sau a proprietății industriale și comerciale sunt scutite de taxe la admitere.

CAPITOLUL 2

Documentație cu caracter turistic

Articolul 80

Următoarele sunt scutite la admitere:

- (a) documentele (pliante, broșuri, cărți, reviste, ghiduri, afișe, înrămate sau nu, fotografii neînramate și fotografii mărite, hărți, ilustrate sau nu, autocolante de vitrină și calendare ilustrate) destinate distribuirii gratuite și al căror scop principal este acela de a încuraja publicul să viziteze țări străine, în principal pentru a participa la reuniuni sau evenimente culturale, turistice, sportive, religioase, comerciale sau profesionale, cu condiția ca astfel de documente să conțină cel mult 25 % materiale publicitare private și ca natura predominant promoțională a acestora să fie evidentă;
- (b) listele și anuarele cu hoteluri din străinătate publicate de organisme oficiale de turism sau sub patronajul acestora și orare ale serviciilor de transport din străinătate, cu condiția ca astfel de documente să fie destinate a fi distribuite gratuit și să nu conțină mai mult de 25 % materiale publicitare private;
- (c) materialul de referință furnizat reprezentanților sau corespondenților acreditați numiți de agenții naționale de turism oficiale care nu sunt destinate distribuirii, de exemplu anuare, liste de numere de telefon sau de telex, liste de unități hoteliere, cataloage ale târgurilor comerciale, diferite bunuri artizanale cu valoare neglijabilă și literatură privind muzee, universități, stațiuni și alte unități similare.

CAPITOLUL 3

Documente și articole diverse

Articolul 81

(1) Următoarele sunt scutite la admitere:

- (a) documentele trimise gratuit serviciilor publice ale statelor membre;
- (b) publicațiile guvernelor străine și publicațiile organismelor internaționale oficiale destinate distribuirii gratuite;
- (c) buletinele de vot pentru alegerile organizate de organisme stabilite în afara Comunității;
- (d) obiectele care urmează să fie prezentate ca probe sau în scopuri similare tribunalelor și altor agenții oficiale ale statelor membre;
- (e) speciemele de semnătură și circularele tipărite conținând semnături trimise în cadrul schimburilor tradiționale de informații între servicii publice sau instituții bancare;

- (f) materialele tipărite cu caracter oficial trimise băncilor centrale ale statelor membre;
- (g) rapoartele, declarațiile, notele, prospectele, formularele de cerere și alte documente elaborate de întreprinderi al căror sediu principal se află în afara Comunității și care sunt trimise deținătorilor de acțiuni emise de astfel de întreprinderi;
- (h) suporturile înregistrate (cartele perforate, înregistrări audio, microfilme etc.) folosite la transmiterea gratuită de informații destinatarului, în măsura în care scutirea nu generează denaturări grave ale concurenței;
- (i) fișierele, arhivele, formularele imprimate și alte documente care urmează să fie folosite la reuniuni, conferințe sau congrese internaționale și rapoartele acestor reuniuni;
- (j) planurile, desenele tehnice, schițele, descrierile și alte documente similare, importate în vederea obținerii sau a satisfacerii unei comenzi în afara Comunității sau în vederea participării la o competiție care are loc în Comunitate;
- (k) documentele care urmează să fie folosite la examinări efectuate în Comunitate de instituții situate în afara Comunității;
- (l) formularele tipărite care urmează să fie folosite ca documente oficiale pentru circulația internațională a vehiculelor sau a bunurilor, în cadrul convențiilor internaționale;
- (m) formularele tipărite, etichetele, biletele și documentele similare trimise de întreprinderi de transport sau de întreprinderi din industria hotelieră, stabilite în afara Comunității, agențiilor de turism stabilite în Comunitate;
- (n) formularele tipărite și biletele, scrisorile de trăsură, bordourile de expediție și alte documente comerciale sau administrative folosite;
- (o) formularele oficiale tipărite de autorități naționale sau internaționale și materialele tipărite conform standardelor internaționale trimise pentru a fi distribuite de asociații stabilite în afara Comunității asociațiilor corespondente stabilite în Comunitate;
- (p) fotografiile, diapozitivele și clișeele de stereotipie pentru fotografii, cu sau fără legendă, transmise agențiilor de presă sau editorilor de ziare sau de reviste;
- (q) articolele menționate în anexa I create de Organizația Națiunilor Unite sau de una dintre agențiile specializate ale acesteia, indiferent de utilizarea acestora;

(r) articolele de colecție și operele de artă cu caracter educativ, științific sau cultural, care nu sunt destinate vânzării și care sunt importate de muzee, galerii sau alte instituții aprobate de autoritățile competente ale statelor membre în vederea scutirii de drepturi vamale la admitere;

(s) importurile de publicații oficiale tipărite sub autoritatea țării sau teritoriului exportator, a instituțiilor internaționale, a autorităților regionale sau locale și a organismelor de drept public înființate în țara sau teritoriul exportator și materialele tipărite distribuite cu ocazia alegerilor pentru Parlamentul European sau cu ocazia alegerilor naționale din țara de origine a materialelor tipărite de către organizații politice externe recunoscute oficial ca atare în statele membre, în măsura în care aceste publicații și materiale tipărite au fost supuse taxei în țara sau teritoriul exportator și nu au beneficiat de remiterea taxei la export.

(2) Scutirea menționată la alineatul (1) litera (r) se acordă numai cu condiția ca articolele în cauză să fie importate cu titlu gratuit sau, dacă sunt importate cu titlu oneros, să nu fie livrate de o persoană plătitoare de impozite.

CAPITOLUL 4

Materiale auxiliare pentru ambalarea și protejarea bunurilor în timpul transportului

Articolul 82

Diferitele materiale cum sunt frânghiile, paiele, materialele textile, hârtia și cartonul, lemnul și materialele plastice care sunt folosite la ambalarea și protejarea – inclusiv la protejarea termică – a bunurilor în timpul transportului pe teritoriul Comunității sunt scutite la admitere, cu condiția ca:

- (a) în mod normal să nu fie re folosibile; și
- (b) sumele plătite pentru acestea să fie cuprinse în valoarea de impozitare definită în capitolul 4 din titlul VII din Directiva 2006/112/CE.

CAPITOLUL 5

Așternutul de paie, nutrețul și hrana pentru animale în timpul transportului

Articolul 83

Așternutul de paie, nutrețul și hrana de orice tip încărcate în mijloacele de transport folosite pentru transportul animalelor pe teritoriul Comunității în scopul folosirii de către animalele respective pe parcursul călătoriei sunt scutite de taxă la admitere.

CAPITOLUL 6

Carburanți și lubrifianți din autovehicule și din containere speciale

Articolul 84

(1) Sub rezerva articolelor 85, 86 și 87, la admitere se acordă scutiri pentru:

- (a) carburantul din rezervoarele standard ale:
 - (i) autovehiculelor și motocicletelor personale sau utilitare;
 - (ii) containerelor speciale;
- (b) carburantul din rezervoare portabile transportate în autovehicule și motociclete personale, în cantități care nu depășesc 10 litri per vehicul, fără a se aduce atingere dispozițiilor naționale privind deținerea și transportul carburantului.

(2) În înțelesul alineatului (1):

- (a) „autovehicul utilitar” înseamnă orice autovehicul cu motor (inclusiv tractoare cu remorcă) destinat, prin modul în care este construit și prin echipamentul de care dispune, să transporte cu titlu oneros sau gratuit mai mult de nouă persoane, inclusiv șoferul, bunuri, și orice autovehicul cu scop special, altul decât transportul ca atare;
- (b) „autovehicul personal” înseamnă orice autovehicul care nu este acoperit de definiția de la litera (a);
- (c) „rezervoare standard” înseamnă:
 - (i) rezervoare fixate permanent din fabricație la toate autovehiculele de același fel cu autovehiculul în cauză și ale căror dispozitive permit utilizarea directă a combustibilului, atât pentru propulsarea autovehiculului, cât și, dacă este cazul, pentru acționarea în timpul transportului a unor sisteme de răcire sau a altor sisteme;
 - (ii) rezervoare fixate permanent de către fabricant la toate containerele de același tip cu containerul în cauză, fixarea permanentă permițând utilizarea directă a carburantului în vederea acționării, în timpul transportului, a sistemelor de răcire și a altor sisteme montate pe aceste containere speciale;
- (d) „container special” înseamnă orice container dotat cu aparate special proiectate pentru sistemele de răcire, de oxigenare, de izolare termică sau alte sisteme.

În afara rezervoarelor menționate la primul paragraf litera (c) punctul (i), rezervoarele de gaz fixate la autovehiculele proiectate pentru a utiliza direct gazul drept carburant și rezervoarele montate la sistemele auxiliare cu care pot fi echipate vehiculele sunt considerate, de asemenea, rezervoare standard.

Articolul 85

Statele membre pot limita aplicarea scutirii pentru carburantul conținut în rezervoarele standard ale autovehiculelor utilitare și ale containerelor speciale:

- (a) în cazul în care vehiculul provine dintr-o țară terță sau de pe un teritoriu terț, la 200 litri pentru un vehicul și pentru o călătorie;
- (b) la 200 litri pentru un container special la o călătorie.

Articolul 86

Statele membre pot limita cantitatea de carburant scutită la admitere în cazul:

- (a) autovehiculele utilitare implicate în transportul internațional, care circulă în țări terțe sau în teritorii terțe spre zona de frontieră a acestora, de la o distanță maximă de 25 de kilometri, în linie dreaptă, în cazul în care astfel de transporturi reprezintă deplasări ale persoanelor rezidente în zona respectivă;
- (b) autovehiculelor particulare aparținând persoanelor care își au reședința în zona de frontieră, la o distanță de maximum 15 km în linie dreaptă de o țară terță sau de teritoriul terț.

Articolul 87

(1) Carburantul scutit la admitere nu poate fi folosit în alt autovehicul decât cel în care a fost importat și nici nu poate fi scos din vehiculul respectiv și depozitat, cu excepția cazului în care se efectuează reparații necesare la vehiculul respectiv, nici transferat cu titlu oneros sau gratuit de către persoana care a beneficiat de scutire.

(2) Nerespectarea alineatului (1) determină aplicarea TVA la import la produsele respective, la cota în vigoare la data acestei nerespectări, pe baza tipului de bunuri și a valorii determinate sau acceptate la data respectivă de către autoritățile competente.

Articolul 88

Scutirile se aplică, de asemenea, lubrifianților transportați în autovehicule care sunt necesari pentru funcționarea normală a acestora pe parcursul călătoriei.

CAPITOLUL 7

Bunuri pentru construirea, întreținerea sau ornamentarea monumentelor comemorative sau a cimitirelor pentru victime de război

Articolul 89

Scutirea de taxă se acordă pentru bunurile importate de organizațiile autorizate în acest scop de către autoritățile competente, pentru a fi utilizate la construirea, întreținerea sau ornamentarea cimitirelor și a mormintelor, precum și a monumentelor funerare ridicate în memoria victimelor de război din țări terțe care sunt îngropate în Comunitate.

CAPITOLUL 8

Sicrie, urne funerare și articole funerare ornamentale

Articolul 90

Următoarele sunt scutite la admitere:

- (a) sicriile conținând corpurile neînsuflețite și urnele funerare conținând cenușa unor persoane decedate, precum și florile, coroanele funerare și alte obiecte ornamentale funerare care, în mod normal, le însoțesc;
- (b) flori, coroane și alte obiecte ornamentale aduse de persoanele care au reședință în afara Comunității, care participă la funerarii sau care vin pentru a decora morminte aflate pe teritoriul Comunității, cu condiția ca aceste importuri să nu reflecte în niciun mod, nici prin natura, nici prin cantitatea lor, niciun interes comercial.

TITLUL XIII

DISPOZIȚII GENERALE ȘI FINALE

Articolul 91

Dacă prezenta directivă prevede că acordarea unei scutiri se face sub rezerva îndeplinirii anumitor condiții, persoana în cauză furnizează autorităților competente dovezi satisfăcătoare privind îndeplinirea acestor condiții.

Articolul 92

(1) Contravaloarea euro în monedă națională luată în considerare în sensul prezentei directive se stabilește anual. Cursurile valabile sunt cele din prima zi lucrătoare a lunii octombrie, cu efect de la 1 ianuarie a anului următor.

(2) Statele membre pot rotunji sumele în monedă națională rezultate prin transformarea sumelor în euro.

(3) Statele membre pot continua să aplice valorile scutirilor în vigoare în momentul rectificării anuale prevăzute la alineatul (1), în cazul în care conversia sumei reprezentând scutirile exprimate în euro determină, înainte de rotunjirea prevăzută la alineatul (2), o modificare de cel mult 5 % a scutirii exprimate în monedă națională sau o reducere a scutirii.

Articolul 93

Prezenta directivă nu împiedică statele membre să acorde în continuare:

- (a) privilegiile și imunitățile pe care le acordă în baza unor acorduri de cooperare culturală, științifică sau tehnică, încheiate între statele membre și țări terțe;
- (b) scutiile speciale justificate de natura traficului de frontieră pe care le acordă în cadrul acordurilor de frontieră încheiate între statele membre și țări terțe;
- (c) scutiile acordate în contextul acordurilor contractate pe baze de reciprocitate cu țări terțe care sunt părți contractante la Convenția privind aviația civilă internațională, semnată la Chicago la 7 decembrie 1944, în scopul punerii în aplicare a Practicilor Recomandate, articolele 4.42 și 4.44 din anexa 9 la Convenție.

Articolul 94

Până la instituirea scutiilor comunitare la import, statele membre pot menține scutiile acordate:

- (a) marinarilor din marina comercială;
- (b) lucrătorilor care se întorc în țara lor de origine după ce au domiciliat cel puțin 6 luni în afara Comunității din motive legate de activitatea lor profesională.

Articolul 95

Statele membre informează Comisia cu privire la măsurile adoptate pentru punerea în aplicare a prezentei directive

indicând, dacă este cazul, măsurile pe care le adoptă prin simpla trimitere la dispozițiile identice din Regulamentul (CEE) nr. 918/83.

Articolul 96

Directiva 83/181/CEE, astfel cum a fost modificată prin actele menționate în anexa II partea A, se abrogă fără a aduce atingere obligațiilor statelor membre cu privire la termenele de transpunere în dreptul intern a directivelor prevăzute în anexa II partea B.

Trimiterile la directiva abrogată se înțeleg ca trimiteri la prezenta directivă și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa III.

Articolul 97

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 98

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Luxemburg, 19 octombrie 2009.

Pentru Consiliu

Președintele

E. ERLANDSSON

ANEXA I

MATERIALE VIDEO ȘI AUDIO CU CARACTER EDUCATIV, ȘTIINȚIFIC SAU CULTURAL

Cod NC	Descriere
3704 00	Plăci fotografice, peliculă fotografică, hârtie fotografică, carton și materiale textile expuse, dar nedevolate:
ex 3704 00 10	- Plăci și film: — Film cinematografic, copii pozitive, cu caracter educativ, științific sau cultural
ex 3705	Plăci fotografice și peliculă, expuse și dezvoltate, altele decât film cinematografic: — Cu caracter educativ, științific sau cultural
3706	Filme cinematografice, expuse și dezvoltate, fie că încorporează sau nu coloană sonoră sau constau doar într-o coloană sonoră:
3706 10	- Cu lățimea de 35 mm sau mai mare: -- Altele:
ex 3706 10 99	--- Alte copii pozitive: — Filme de actualități (cu sau fără coloană sonoră) care descriu evenimente cu valoare de știre în momentul importului, importate în limita a două copii pentru fiecare subiect, în scopul copierii — Materiale filmate de arhivă (cu sau fără coloană sonoră) destinate utilizării împreună cu filmele de actualități — Filme recreative destinate în special copiilor și tineretului — Alte filme cu caracter educativ, științific sau cultural
3706 90	- Altele: -- Altele:
ex 3706 90 51	--- Alte copii pozitive: — Filme de actualități (cu sau fără coloană sonoră) care descriu evenimente cu valoare de știre în momentul importului, importate în limita a două copii pentru fiecare subiect, în scopul copierii
ex 3706 90 91	— Materiale filmate de arhivă (cu sau fără coloană sonoră) destinate utilizării împreună cu filmele de actualități
ex 3706 90 99	— Filme recreative destinate în special copiilor și tineretului — Alte filme cu caracter educativ, științific sau cultural
4911	Alte materiale imprimate, inclusiv imagini și fotografii imprimate: - Altele:
4911 99	-- Altele:
ex 4911 99 00	--- Altele: — Microcarduri sau alte suporturi de stocare a informațiilor necesare pentru informații computerizate și servicii de documentare cu caracter educativ, științific sau cultural — Diagrame de perete realizate numai în scopuri demonstrative și educative

Cod NC	Descriere
ex 8523	<p>Discuri, casete și alte suporturi similare de înregistrare a sunetelor și alte înregistrări similare, inclusiv matrice și tipare pentru producerea discurilor, cu excepția produselor din capitolul 37:</p> <p>— Cu caracter educativ, științific sau cultural</p>
ex 9023 00	<p>Instrumente, aparatură și modele, proiectate numai în scop demonstrativ (de exemplu în instruire și la expoziții), neadecvate altor utilizări:</p> <p>— Tipare, modele și planșe de perete cu caracter educativ, științific sau cultural, proiectate numai scopuri demonstrative și pentru educație</p> <p>— Machete sau vizualizări ale unor concepte abstracte, cum ar fi structurile moleculare și formulele matematice</p>
Diverse	<p>Holograme pentru proiecție laser</p> <p>Truse multimedia</p> <p>Materiale pentru instruirile programate, inclusiv materiale sub formă de truse și materialele tipărite corespunzătoare acestora</p>

ANEXA II

PARTEA A

Directiva abrogată și lista modificărilor ulterioare

(menționate la articolul 96)

Directiva 83/181/CEE a Consiliului
(JO L 105, 23.4.1983, p. 38)

Directiva 85/346/CEE a Consiliului
(JO L 183, 16.7.1985, p. 21)

Directiva 88/331/CEE a Consiliului
(JO L 151, 17.6.1988, p. 79)

Directiva 89/219/CEE a Comisiei
(JO L 92, 5.4.1989, p. 13)

Directiva 91/680/CEE a Consiliului
(JO L 376, 31.12.1991, p. 1)

Numai în ceea ce privește articolul 2 alineatul (1) prima
liniută

Actul de aderare din 1994, anexa I punctul XIII.B.4
(JO C 241, 29.8.1994, p. 276)

PARTEA B

Termene de transpunere în dreptul intern

(menționate la articolul 96)

Directiva	Data limită de transpunere
83/181/CEE	30 iunie 1984
85/346/CEE	1 octombrie 1985
88/331/CEE	1 ianuarie 1989
89/219/CEE	1 iulie 1989
91/680/CEE	31 decembrie 1992

ANEXA III

TABEL DE CORESPONDENȚĂ

Directiva 83/181/CEE	Prezenta directivă
—	Titlul I
Articolul 1 alineatul (1)	Articolul 1 primul și al doilea paragraf
Articolul 1 alineatul (2) teza introductivă	Articolul 2 alineatul (1) teza introductivă
Articolul 1 alineatul (2) litera (a)	Articolul 2 alineatul (1) litera (a)
Articolul 1 alineatul (2) litera (b) primul paragraf	Articolul 2 alineatul (1) litera (b)
Articolul 1 alineatul (2) litera (b) al doilea paragraf prima și a doua liniuță	Articolul 2 alineatul (1) litera (b)
Articolul 1 alineatul (2) litera (b) al treilea paragraf	Articolul 2 alineatul (1) litera (b)
Articolul 1 alineatul (2) litera (b) al patrulea paragraf	Articolul 2 alineatul (2)
Articolul 1 alineatul (2) literele (c), (d) și (e)	Articolul 2 alineatul (1) literele (c), (d) și (e)
Titlul I	Titlul II
Capitolul I	Capitolul 1
Articolele 2-5	Articolele 3-6
Articolul 6 primul și al doilea paragraf	Articolul 7 alineatele (1) și (2)
Articolele 7-10	Articolele 8-11
Capitolul II	Capitolul 2
Articolul 11 alineatele (1) și (2)	Articolul 12 alineatul (1) primul și al doilea paragraf
Articolul 11 alineatul (3)	Articolul 12 alineatul (2)
Articolul 12 teza introductivă	Articolul 13 primul paragraf teza introductivă
Articolul 12 litera (a) prima teză	Articolul 13 primul paragraf litera (a)
Articolul 12 litera (a) a doua teză	Articolul 13 al doilea paragraf
Articolul 12 litera (b)	Articolul 13 primul paragraf litera (b)
Articolul 13	Articolul 14
Articolul 14 alineatul (1) teza introductivă	Articolul 15 alineatul (1) primul paragraf teza introductivă
Articolul 14 alineatul (1) prima liniuță prima teză	Articolul 15 alineatul (1) primul paragraf litera (a)
Articolul 14 alineatul (1) prima liniuță a doua teză	Articolul 15 alineatul (1) al doilea paragraf
Articolul 14 alineatul (1) a doua liniuță	Articolul 15 alineatul (1) primul paragraf litera (b)
Articolul 14 alineatul (2)	Articolul 15 alineatul (2)
Articolul 15	Articolul 16

Directiva 83/181/CEE	Prezenta directivă
Capitolul III	Capitolul 3
Articolele 16-19	Articolele 17-20
Titlul II	Titlul III
Articolele 20 și 21	Articolele 21 și 22
Titlul III	Titlul IV
Articolele 22 și 23	Articolele 23 și 24
Titlul IV	Titlul V
Articolul 24 alineatul (1)	Articolul 25 alineatul (1)
Articolul 24 alineatul (2) teza introductivă	Articolul 25 alineatul (2) teza introductivă
Articolul 24 alineatul (2) prima și a doua liniuță	Articolul 25 alineatul (2) literele (a) și (b)
Articolul 25 alineatul (1)	Articolul 26 alineatul (1)
Articolul 25 alineatul (2)	—
Articolul 25 alineatul (3)	Articolul 26 alineatul (2)
Articolele 26, 27 și 28	Articolele 27, 28 și 29
Titlul V	Titlul VI
Capitolul I	Capitolul 1
Articolul 29 alineatul (1)	Articolul 30 alineatul (1) primul paragraf
Articolul 29 alineatul (2)	Articolul 30 alineatul (2)
Articolul 29 alineatul (3)	Articolul 30 alineatul (1) al doilea paragraf
Articolele 30, 31 și 32	Articolele 31, 32 și 33
Capitolul II	Capitolul 2
Articolul 33	Articolul 34
Articolul 34 alineatele (1) și (2)	Articolul 35 alineatul (1) primul și al doilea paragraf
Articolul 34 alineatul (3)	Articolul 35 alineatul (2)
Titlul VI	Titlul VII
Capitolul I	Capitolul 1
Articolul 35 alineatul (1) teza introductivă	Articolul 36 alineatul (1) teza introductivă
Articolul 35 alineatul (1) litera (a)	Articolul 36 alineatul (1) litera (a)
Articolul 35 alineatul (1) litera (b) teza introductivă	Articolul 36 alineatul (1) litera (b)
Articolul 35 alineatul (1) litera (b) prima liniuță	—

Directiva 83/181/CEE	Prezenta directivă
Articolul 35 alineatul (1) litera (b) a doua liniuță	Articolul 36 alineatul (1) litera (b)
Articolul 35 alineatul (2) teza introductivă	Articolul 36 alineatul (2) teza introductivă
Articolul 35 alineatul (2) prima și a doua liniuță	Articolul 36 alineatul (2) literele (a) și (b)
Capitolul II	Capitolul 2
Articolul 36 alineatul (1)	Articolul 37 alineatul (1)
Articolul 36 alineatul (2) teza introductivă	Articolul 37 alineatul (2) teza introductivă
Articolul 36 alineatul (2) prima, a doua și a treia liniuță	Articolul 37 alineatul (2) literele (a), (b) și (c)
Articolele 37 și 38	Articolele 38 și 39
Capitolul IIa	Capitolul 3
Articolul 38a	Articolul 40
Capitolul III	Capitolul 4
Articolul 39	Articolul 41
Titlul VII	Titlul VIII
—	Capitolul 1
Articolul 40	Articolul 42
Capitolul I	Capitolul 2
Articolele 41-45	Articolele 43-47
Capitolul II	Capitolul 3
Articolele 46, 47 și 48	Articolele 48, 49 și 50
Capitolul III	Capitolul 4
Articolul 49 alineatele (1) și (2)	Articolul 51 primul și al doilea paragraf
Articolele 50-55	Articolele 52-57
Titlul VIII	Titlul IX
Capitolul I	Capitolul 1
Articolul 56	Articolul 58
Capitolul II	Capitolul 2
Articolele 57 și 58	Articolele 59 și 60
Articolul 59 teza introductivă	Articolul 61 teza introductivă
Articolul 59 prima, a doua și a treia liniuță	Articolul 61 literele (a), (b) și (c)
Capitolul III	Capitolul 3

Directiva 83/181/CEE	Prezenta directivă
Articolul 60 primul paragraf teză introductivă	Articolul 62 alineatul (1) teză introductivă
Articolul 60 primul paragraf litera (a)	Articolul 62 alineatul (1) litera (a)
Articolul 60 primul paragraf litera (b) prima teză	Articolul 62 alineatul (1) litera (b)
Articolul 60 primul paragraf litera (b) a doua teză	Articolul 62 alineatul (2)
Articolul 60 al doilea paragraf	Articolul 62 alineatul (3)
Titlul IX	Titlul X
Capitolul I	Capitolul 1
Articolul 61	Articolul 63
Capitolul II	Capitolul 2
Articolul 62 teza introductivă	Articolul 64 teza introductivă
Articolul 62 litera (a)	Articolul 64 litera (a)
Articolul 62 litera (b)	—
Articolul 62 litera (c)	Articolul 64 litera (b)
Articolul 63 primul paragraf teza introductivă	Articolul 65 alineatul (1) teza introductivă
Articolul 63 primul paragraf litera (a)	Articolul 65 alineatul (1) litera (a)
Articolul 63 primul paragraf litera (b) prima teză	Articolul 65 alineatul (1) litera (b)
Articolul 63 primul paragraf litera (b) a doua teză	Articolul 65 alineatul (2)
Articolul 63 primul paragraf litera (c)	Articolul 65 alineatul (1) litera (c)
Articolul 63 al doilea paragraf	—
Articolul 64	Articolul 66
Capitolul III	Capitolul 3
Articolul 65 alineatul (1)	Articolul 67 alineatul (1)
Articolul 65 alineatul (2) teza introductivă	Articolul 67 alineatul (2) primul paragraf teza introductivă
Articolul 65 alineatul (2) literele (a)-(e)	Articolul 67 alineatul (2) primul paragraf literele (a)-(e)
Articolul 65 alineatul (2) teza finală	Articolul 67 alineatul (2) al doilea paragraf
Articolele 66-69	Articolele 68-71
Titlul X	Titlul XI
Articolele 70-73	Articolele 72-75
Articolul 74 alineatul (1) teza introductivă	Articolul 76 alineatul (1) teza introductivă
Articolul 74 alineatul (1) prima, a doua și a treia liniuță	Articolul 76 alineatul (1) literele (a), (b) și (c)

Directiva 83/181/CEE	Prezenta directivă
Articolul 74 alineatul (2)	Articolul 76 alineatul (2)
Articolele 75 și 76	Articolele 77 și 78
Titlul XI	Titlul XII
Capitolul I	Capitolul 1
Articolul 77	Articolul 79
Capitolul II	Capitolul 2
Articolul 78	Articolul 80
Capitolul III	Capitolul 3
Articolul 79 literele (a)-(q)	Articolul 81 alineatul (1) literele (a)-(q)
Articolul 79 litera (r) prima teză	Articolul 81 alineatul (1) litera (r)
Articolul 79 litera (r) a doua teză	Articolul 81 alineatul (2)
Articolul 79 litera (s)	Articolul 81 alineatul (1) litera (s)
Capitolul IV	Capitolul 4
Articolul 80	Articolul 82
Capitolul V	Capitolul 5
Articolul 81	Articolul 83
Capitolul VI	Capitolul 6
Articolul 82 alineatul (1) teza introductivă	Articolul 84 alineatul (1) teza introductivă
Articolul 82 alineatul (1) litera (a) prima și a doua liniuță	Articolul 84 alineatul (1) litera (a) punctele (i) și (ii)
Articolul 82 alineatul (1) litera (b)	Articolul 84 alineatul (1) litera (b)
Articolul 82 alineatul (2) teza introductivă	Articolul 84 alineatul (2) primul paragraf teza introductivă
Articolul 82 alineatul (2) primul paragraf litera (a) prima și a doua liniuță și al doilea paragraf	Articolul 84 alineatul (2) primul paragraf litera (a)
Articolul 82 alineatul (2) litera (b)	Articolul 84 alineatul (2) primul paragraf litera (b)
Articolul 82 alineatul (2) litera (c) teza introductivă	Articolul 84 alineatul (2) primul paragraf litera (c) teza introductivă
Articolul 82 alineatul (2) primul paragraf litera (c) prima liniuță	Articolul 84 alineatul (2) primul paragraf litera (c) punctul (i)
Articolul 82 alineatul (2) litera (c) prima liniuță al doilea paragraf	Articolul 84 alineatul (2) al doilea paragraf
Articolul 82 alineatul (2) litera (c) a doua liniuță	Articolul 84 alineatul (2) primul paragraf litera (c) punctul (ii)
Articolul 82 alineatul (2) litera (d)	Articolul 84 alineatul (2) primul paragraf litera (d)
Articolul 83 primul paragraf teza introductivă	Articolul 85 teza introductivă

Directiva 83/181/CEE	Prezenta directivă
Articolul 83 litera (a)	Articolul 85 litera (a)
Articolul 83 litera (b)	—
Articolul 83 litera (c)	Articolul 85 litera (b)
Articolul 83 al doilea paragraf	—
Articolul 84	Articolul 86
Articolul 85 primul și al doilea paragraf	Articolul 87 alineatele (1) și (2)
Articolul 86	Articolul 88
Capitolul VII	Capitolul 7
Articolul 87	Articolul 89
Capitolul VIII	Capitolul 8
Articolul 88	Articolul 90
Titlul XII	Titlul XIII
Articolele 89, 90 și 91	Articolele 91, 92 și 93
Articolul 92	Articolul 94
Articolul 93 alineatul (1)	—
Articolul 93 alineatul (2)	Articolul 95
—	Articolul 96
—	Articolul 97
Articolul 94	Articolul 98
Anexa	Anexa I
—	Anexa II
—	Anexa III